

# ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

GRIGLIE ARROTOLABILI



## GRIGLIA ARROTOLABILE

ROLL-UP GRATING - ROLLROST - GRILLE ENROULABLE  
REJILLA ENROLLABLE - СВЕРТЫВАЮЩАЯСЯ РЕШЕТКА

BIANCO GHIACCIO	GRIGIO CHIARO	AVORIO BEIGE	BLU INTENSO	CELESTE
cm 18,2 BIANCO GHIACCIO 000327 ◆ 53	cm 18,2 GRIGIO CHIARO 005171 ◆ 54A	cm 18,2 AVORIO BEIGE 005169 ◆ 54A	cm 18,2 BLU INTENSO 005178 ◆ 54A	cm 18,2 CELESTE 005176 ◆ 54A
cm 24,7 BIANCO GHIACCIO 000329 ◆ 54B	cm 24,7 GRIGIO CHIARO 005184 ◆ 58	cm 24,7 AVORIO BEIGE 005182 ◆ 58	cm 24,7 BLU INTENSO 005191 ◆ 58	cm 24,7 CELESTE 005189 ◆ 58
cm 33,0 BIANCO GHIACCIO 000331 ◆ 59A	cm 33,0 GRIGIO CHIARO 005197 ◆ 61A	cm 33,0 AVORIO BEIGE 005195 ◆ 61A	cm 33,0 BLU INTENSO 005204 ◆ 61A	cm 33,0 CELESTE 005202 ◆ 61A

## GRIGLIA A DISEGNO

RIGID GRATING  
GRILLE A DESSIN  
ROST AUF ZEICHNUNG  
REJILLA SOBRE DISEÑO  
РЕШЕТКА ЗАИМСТВОВАНИЯ

Possibilità di modellare la griglia arrotolabile seguendo qualsiasi raggio di curvatura (costo aggiuntivo 20 e/ml)  
The roll-up grating can be supplied with curves of any given radius (Extra charge 20 e/ml)  
Possibilité de fournir la grille enroulable avec n'importe quel rayon de courbure (coût additionnel de 20 e/ml)  
Es is möglich die Verformung des Rollrostes nach Wünschkurve (Zuschlag 20 e/lfm)  
Posibilidad de modelar la rejilla arrollable siguiendo cualquier radio de curvatura (coste adicional 20 e/ml)  
Возможность моделировать свертывающуюся решетку по любому радиусу изгиба (дополнительная стоимость 20 евро/л. м)

griglia a disegno 005007      angolo a disegno 000320



## GRIGLIA ARROTOLABILE SAGOMABILE

ROLL-UP ADJUSTABLE GRATING - ANPASSUNGSFÄHIGER ROLLROST  
GRILLE ENROULABLE / ADAPTABLE - REJILLA ENROLLABLE  
СВЕРТЫВАЮЩАЯСЯ МОДЕЛИРУЕМАЯ РЕШЕТКА

BIANCO GHIACCIO	GRIGIO CHIARO	AVORIO BEIGE	BLU INTENSO	CELESTE
cm 18,2 BIANCO GHIACCIO 009368 ◆ 57	cm 18,2 GRIGIO CHIARO 009383 ◆ 58	cm 18,2 AVORIO BEIGE 009380 ◆ 58	cm 18,2 BLU INTENSO 009377 ◆ 58	cm 18,2 CELESTE 009371 ◆ 58
cm 24,7 BIANCO GHIACCIO 009369 ◆ 58A	cm 24,7 GRIGIO CHIARO 009384 ◆ 60A	cm 24,7 AVORIO BEIGE 009381 ◆ 60A	cm 24,7 BLU INTENSO 009378 ◆ 60A	cm 24,7 CELESTE 009372 ◆ 60A

## GRIGLIA SU MISURA

GRATING IN SPECIAL SIZES  
GRILLES RIGIDES  
MASS-ROST  
REJILLA SOBRE MEDIDA  
РЕШЕТКА ПО РАЗМЕРУ

- Possibilità di avere la griglia "arrotolabile PVC" e "curvabile PVC" con dimensioni fuori standard da 15 cm a 100 cm. Per l'utilizzazione della griglia con misura >35 cm contattare l'ufficio PiscineFloor Gres per informazioni tecniche.  
- The roll-up PVC grating can be supplied in non-standard dimensions ranging from 15 cm to 100 cm. If gratings larger than 35 cm are required, please consult the Technical Staff of the Swimming-pools Department.  
- Possibilité de fournir la grille enroulable PVC de dimension hors standard de 15 à 100 cm; pour la grille de dimension > 35 cm veuillez contacter le bureau piscine Floor Gres pour plus de renseignements techniques.  
- Es besteht die Möglichkeit der Lieferung von Rollrosten mit Sondermassen von 15 cm bis 100 cm, bei massen > 35 cm bitte unser technisches Büro anfragen.  
- Posibilidad de realizar una rejilla que se pueda arrollar y doblar con dimensiones que no sean las estándar, de 7 a 100 cm. En caso de rejillas cuya medida supere los 35 cm., póngase en contacto con la sección de Piscinas de Floor Gres para eventuales informaciones técnicas.  
- Возможность получить "свертывающуюся из ПВХ" решетку и "гнущуюся из ПВХ" решетку с нестандартными размерами от 15 см до 100 см. Для использования решетки размером более 35 см обратитесь в отдел Piscine Floor Gres за технической информацией.



## ANGOLO PER GRIGLIA

CORNER FOR ROLL-UP GRATING - ECKE FÜR ROLLROST  
ANGLE POUR GRILLE ENROULABLE  
ANGULO PARA REJILLA ENROLLABLE - УГОЛ РЕШЕТКИ

BIANCO GHIACCIO	GRIGIO CHIARO	AVORIO BEIGE	BLU INTENSO	CELESTE
cm 18,2 BIANCO GHIACCIO 000340 ▲ 63A	cm 18,2 GRIGIO CHIARO 005210 ▲ 64A	cm 18,2 AVORIO BEIGE 005208 ▲ 64A	cm 18,2 BLU INTENSO 005217 ▲ 64A	cm 18,2 CELESTE 005215 ▲ 64A
cm 24,7 BIANCO GHIACCIO 000341 ▲ 64A	cm 24,7 GRIGIO CHIARO 005223 ▲ 65A	cm 24,7 AVORIO BEIGE 005221 ▲ 65A	cm 24,7 BLU INTENSO 005230 ▲ 65A	cm 24,7 CELESTE 005228 ▲ 65A
cm 33,0 BIANCO GHIACCIO 000342 ▲ 66B	cm 33,0 GRIGIO CHIARO 005236 ▲ 68	cm 33,0 AVORIO BEIGE 005234 ▲ 68	cm 33,0 BLU INTENSO 005243 ▲ 68	cm 33,0 CELESTE 005241 ▲ 68

< cm 17  
BIANCO GHIACCIO 005007 ◆ 53  
COLORATA 005007 ◆ 54A

> cm 17 < cm 23  
BIANCO GHIACCIO 005007 ◆ 54B  
COLORATA 005007 ◆ 58

> cm 23 < cm 30  
BIANCO GHIACCIO 005007 ◆ 59A  
COLORATA 005007 ◆ 61A

> cm 30  
BIANCO GHIACCIO 005007 ◆ 59A+6/cm  
COLORATA 005007 ◆ 61A+6/cm

# ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

## GRIGLIE RIGIDE

**GRIGLIA STAMPATA "ND" LONGITUDINALE**




Longitudinal rigid forged grating "ND"  
Längsgestanzter Harter Rost kunststoffrost "ND"  
Grille rigide moulee longitudinale imprimée "ND"  
Rejilla rígida longitudinal imprimida "ND"  
Штампованная продольная решетка "ND"

cm 18,2  
BIANCO GHIACCIO  
719244 ◆ 49

cm 24,7  
BIANCO GHIACCIO  
719245 ◆ 53

cm 33  
BIANCO GHIACCIO  
719246 ◆ 57

**GRIGLIA RIGIDA LONGITUDINALE "2T"**




Longitudinal rigid grating "2T"  
Längsgestanzten Harter Rost "2T"  
Grille rigide longitudinale "2T"  
Rejilla rígida longitudinal "2T"  
Жесткая продольная решетка "2T"

cm 18,2  
BIANCO GHIACCIO  
000324 ◆ 63A

cm 24,7  
BIANCO GHIACCIO  
000326 ◆ 65A

cm 33,0  
BIANCO GHIACCIO  
000321 ◆ 69A

**ANGOLO PER GRIGLIA**




Corner for grating  
Ecke fun Rost  
Angle pour grille  
Angulo para rejilla  
Угол решетки

cm 18,2  
BIANCO GHIACCIO  
000337 ▲ 63A

cm 24,7  
BIANCO GHIACCIO  
000338 ▲ 64A

cm 33,0  
BIANCO GHIACCIO  
000339 ▲ 66B

**GRIGLIA LONGITUDINALE CURVABILE**




Longitudinal adjustable grating  
Längsgestanzter anpassungsfähiger Rost  
Grille adaptable longitudinale  
Rejilla longitudinal adaptable  
Продольная гнущаяся решетка

cm 18,2  
BIANCO GHIACCIO  
719247 ◆ 49

cm 24,7  
BIANCO GHIACCIO  
719248 ◆ 55A


**ANGOLO GRIGLIA LONGITUDINALE CURVABILE**



Corner for longitudinal adjustable grating  
Längsgestanzter anpassungsfähiger ecke fun Rost  
Angle pour grille adaptable longitudinale  
Angulo para rejilla longitudinal adaptable  
Продольная гнущаяся Угол решетка

cm 24,7  
BIANCO GHIACCIO  
000320 ◆ 64A

**GRIGLIA DOGA LARGA**



Wide slat grille / Douelle grise large  
Abdeckrost mit breiten Stäben / Rejilla de duela ancha  
Сетка с широкими панелями

\* Prezzo concordato sulla base di specifica richiesta  
\* Price to be agreed upon based on the specific request  
\* Prix concordé sur la base de la demande spécifique  
\* Der Preis wird auf der Grundlage einer speziellen Anforderung vereinbart  
\* Precio acordado en base al pedido específico  
\* Цена рассчитывается на основании конкретного заказа

cm 24,7  
BIANCO GHIACCIO  
005007 ◆ 54B

**GRIGLIA SPESSORE 35 mm**



Grille thickness 35 mm  
Grille épaisseur 35 mm  
Abdeckrost Dicke 35 mm  
Rejilla de 35 mm de espesor  
Сетка толщиной 35 мм

Dimensioni su richiesta dei clienti.  
Dimensions on customer request. Dimensions sur demande de la part des clients. Abmessungen auf Anforderung der Kunden. Dimensiones según el pedido del cliente. Размеры по требованию клиента.

BIANCO GHIACCIO  
5007 ▲ 110

## IMBALLI GRIGLIE

**Griglia arrotolabile/sagomabile** ↓ 25 mm

Larghezza	18,2	24,7	33
Lunghezza spezzoni cm	100	100	100
ml. per scatola	12,5	10	7,5
kg x scatola	40	40	
dimensione scatole	53x38x54		

**Griglia longitudinale stampata** ↓ 25 mm

Larghezza	18,2	24,7	33
Lunghezza spezzoni cm	100	100	100
ml. per scatola	13	10	7
kg x scatola	40	40	35
dimensione scatole	53x38x54		

**Griglia longitudinale "2T"** ↓ 25 mm

Larghezza	18,2	24,7	33
Lunghezza spezzoni cm	100	100	100
ml. per scatola	13	10	-
kg x scatola	34	36	5 kg/ml
dimensione scatole	26x101x26		

**Griglia longitudinale curvabile** ↓ 25 mm

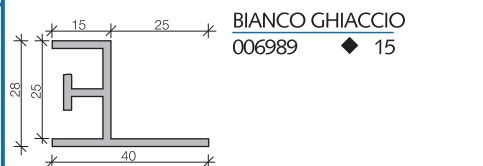
Larghezza	18,2	24,7	
Lunghezza spezzoni cm	100	100	
ml. per scatola	9	7	
kg x scatola	18	23	
dimensione scatole	26x101x26		

**ANGOLARE IN PVC**



PVC runner  
Profil ND für Auflangenrahmen  
Cornière en PVC  
Esquina PVC  
Уголок из ПВХ

BIANCO GHIACCIO  
006989 ◆ 15

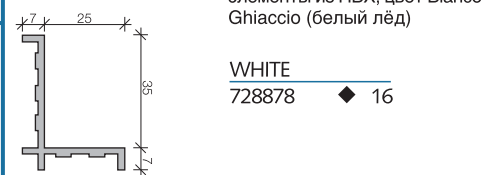


**ANGOLARE SPECIALE PVC BIANCO GHIACCIO**



Special corner in Ice white PVC.  
Cornière spéciale PVC Blanc Glace. Spezielles Winkelprofil aus PVC in Eisblau. Angular especial de PVC Blanco hielo. Специальные угловые элементы из ПВХ, цвет Bianco Ghiaccio (белый лёд)

WHITE  
728878 ◆ 16



\* Prezzo concordato sulla base di specifica richiesta  
\* Price to be agreed upon based on the specific request  
\* Prix concordé sur la base de la demande spécifique  
\* Der Preis wird auf der Grundlage einer speziellen Anforderung vereinbart  
\* Precio acordado en base al pedido específico  
\* Цена рассчитывается на основании конкретного заказа

# ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORI

## SCALETTA STRETTA

NARROW POOL LADDER - ECHELLE DE TYPE ÉTROIT  
ENGE EINSTIEGLEITER - ESCALERA ANGOSTA - УЗКАЯ ЛЕСТНИЦА

- Scaletta di risalita in acciaio inox AISI 304 completa di ancoraggi, indicata prevalentemente per i bordi a tipologia finlandese. È prodotta anche nella versione asimmetrica, cioè con i due maniglioni ad altezze diverse per evitare pericolosi dondolamenti da parte degli utenti.

- AISI 304 stainless steel ladder with anchor sockets, recommended for "Finnish" type nosing. Also available in the asymmetric version, in other words with two handrails at differing heights to stop swimmers dangerously on the rails.

- Cette échelle de remontée en acier inox AISI 304 équipée d'ancrages est particulièrement indiquée pour les bords de type "finlandais". Elle est réalisée en version asymétrique, c'est à dire avec les deux arceaux de différentes hauteurs pour éviter des balancements dangereux de la part des usagers.

- Einsteigleiter aus Edelstahl AISI 304, komplett mit Verankerung, vornehmlich geeignet für Beckenränder nach finnischer Art. Diese Leiter wird auch in einer asymmetrischen Form mit unterschiedlich hohen Bügeln hergestellt, damit ein gefährliches Hin- und Herschaukeln der Badegäste unterbunden wird.

- Escalera de subida de acero inoxidable AISI 304 provista de sistema de sujeción, ideal para bordes "finlandeses". Disponible también en versión asimétrica, es decir con ambas agarraderas a alturas diferentes para evitar balanceos de parte de los usuarios.

- Лестница для выхода из бассейна из нержавеющей стали AISI 304 в комплекте с закладными деталями предназначена главным образом для бортов бассейна финского типа. Лестница выпускается также несимметричной формы, т.е. с двумя поручнями на разной высоте, чтобы предупредить опасное раскачивание на ней пользователей.

### SIMMETRICHE

2 gradini - 2 steps - mit 2 Stufen

2 marches - de 2 peldaños - 2 ступени

000229 ▲ 76

### ASIMMETRICHE

703584 su richiesta  
on request

3 gradini - 3 steps - mit 3 Stufen

3 marches - de 3 peldaños - 3 ступени

000230 ▲ 77A

703585 su richiesta  
on request

4 gradini - 4 steps - mit 4 Stufen

4 marches - de 4 peldaños - 4 ступени

000231 ▲ 78

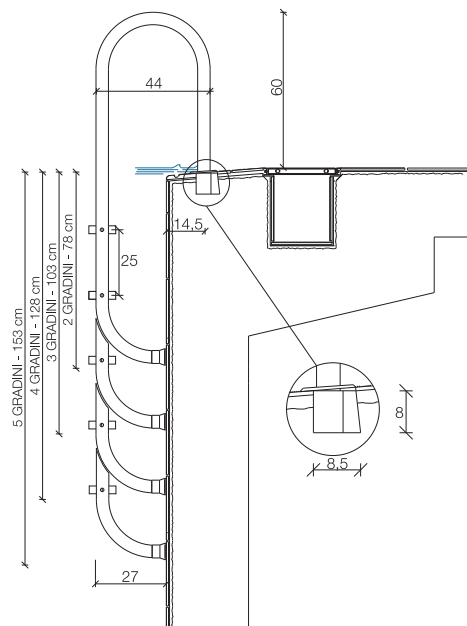
703586 su richiesta  
on request

5 gradini - 5 steps - mit 5 Stufen

5 marches - de 5 peldaños - 5 ступени

000232 ▲ 78

703587 su richiesta  
on request



## SCALETTA LARGA

WIDE POOL LADDER - ECHELLE DE TYPE LARGE  
BREITE EINSTIEGLEITER - ESCALERA ANCHA - ШИРОКАЯ ЛЕСТНИЦА

- Scaletta di risalita in acciaio inox AISI 304 completa di ancoraggi e fissata a maggiore distanza dal bordo vasca; utilizzata prevalentemente per piscine con bordi modello Capri. Anche questa può essere fornita asimmetrica.

- AISI 304 stainless steel ladder with anchor sockets, recommended for "Finnish" type nosing. Also available in the asymmetric version, in other words with two handrails at differing heights to stop swimmers from swinging dangerously on the rails.

- Cette échelle de remontée en acier inox AISI 304 équipée d'ancrages est fixée à une distance supérieure du bord du bassin; elle est généralement utilisée dans les piscines avec bord modèle Capri. Celle échelle peut être également livrée en version asymétrique.

- Einsteigleiter aus Edelstahl AISI 304, komplett mit Verankerung, die mit einem grösseren Abstand zum Becken montiert wird, vornehmlich für Schwimmbecken mit dem Beckenrand Modell Capri. Ebenfalls in asymmetrischer Ausführung lieferbar.

- Escalera de subida de acero inoxidable AISI 304 provista de sistema de sujeción y asegurada a una distancia superior del borde de la piscina; se suele utilizar para piscinas con bordes modelo Capri. También ésta se puede suministrar en versión asimétrica.

- Лестница для выхода из бассейна из нержавеющей стали AISI 304 в комплекте с закладными деталями крепится на большем расстоянии от бортов бассейна. Такая лестница ставится преимущественно в бассейнах с моделью бортов Capri. Лестница также может быть поставлена несимметричной формы.

### SIMMETRICHE

2 gradini - 2 steps - mit 2 Stufen

2 marches - de 2 peldaños - 2 ступени

000234 ▲ 76

### ASIMMETRICHE

703588 su richiesta  
on request

3 gradini - 3 steps - mit 3 Stufen

3 marches - de 3 peldaños - 3 ступени

000235 ▲ 77A

703589 su richiesta  
on request

4 gradini - 4 steps - mit 4 Stufen

4 marches - de 4 peldaños - 4 ступени

000236 ▲ 78

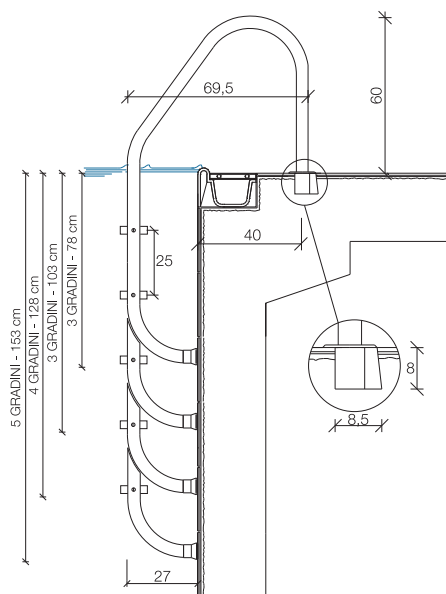
703590 su richiesta  
on request

5 gradini - 5 steps - mit 5 Stufen

5 marches - de 5 peldaños - 5 ступени

000237 ▲ 78

703591 su richiesta  
on request



## MANIGLIONI - HANDRAILS - ARCEAUX - LEITERBÜGEL - AGARRADERAS - ПОРУЧНИ

- Maniglioni di risalita dalla vasca in acciaio AISI 304 completi di ancoraggi. Vengono fissati sul bordo vasca in corrispondenza della scala interna in muratura. Possono essere forniti anche asimmetrici (con variazione di prezzo).

- AISI 304 stainless steel ladder handrails with anchor sockets. They are fixed to the pool nosing either side of the internal steps in the wall. Asymmetric models are also available (with a variation in price)

- Les arceaux de remontée du bassin sont en acier inox AISI 304 munis d'ancrages. Ils sont fixés sur le bord du bassin face à l'escalier intérieur en maçonnerie. Peuvent également être fournis asymétriques (avec différence de prix)

- Leiterbügel zum Aussteigen aus dem Becken aus Stahl AISI 304, komplett mit Verankerung. Die Bügel werden am Beckenrand in Höhe der an der Beckenwand eingemauerten Leitern befestigt. Auch asymmetrisch lieferbar (Preisänderung) - Agarraderas de subida para piscinas de acero inoxidable AISI 304 provistas de sistema de sujeción. Se suelen asegurar al borde de la piscina a la altura de la escalera interior realizada en la mampostería. También pueden suministrarse asimétricos (con variación de precio)

- Стальные поручни AISI 304 для выхода из бассейна в комплекте с закладными деталями. Поручни крепятся к борту ванны около лестницы каменной кладки внутри бассейна. Могут быть также поставлены ассиметричные поручни (с изменением цены).

### SIMMETRICHE

La coppia

a pair/la pair / Paar/ un par / пара

000238 ▲ 78



# ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORI

## SCALETTA EN-S STRETTA

NARROW POOL LADDER EN-S - ECHELLE EN-S DE TYPE ÉTROIT  
ENGE EINSTIEGLEITER EN-S - ESCALERA EN-S ANGOSTA  
УЗКАЯ ЛЕСТНИЦА EN-S

- Scaletta conforme alle normative europee EN 13451-1-2.
- Ladder complying with European rules EN 13451-1-2.
- échelle conforme aux normes européennes EN 13451-1-2.
- Treppe nach europäischen Normen EN 13451-1-2.
- Escalera según normativa europea EN 13451-1-2.
- Лестница согласно европейским нормам EN 13451-1-2.

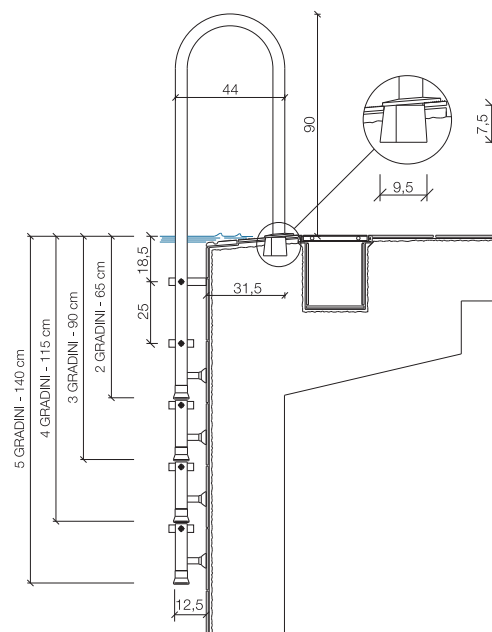
### SIMMETRICHE

**2 gradini - 2 steps - mit 2 Stufen**  
2 marches - de 2 peldaños - 2 ступени  
719249 ▲ 78A

**3 gradini - 3 steps - mit 3 Stufen**  
3 marches - de 3 peldaños - 3 ступени  
719250 ▲ 78A

**4 gradini - 4 steps - mit 4 Stufen**  
4 marches - de 4 peldaños - 4 ступени  
719251 ▲ 79A

**5 gradini - 5 steps - mit 5 Stufen**  
5 marches - de 5 peldaños - 5 ступени  
719252 ▲ 79A



## SCALETTA EN-L LARGA

WIDE POOL LADDER EN-L - ECHELLE EN-S DE TYPE LARGE  
BREITE EINSTIEGLEITER EN-S - ESCALERA EN-S ANCHA  
ШИРОКАЯ ЛЕСТНИЦА "EN-L"

- Scaletta conforme alle normative europee EN 13451-1-2.
- Ladder complying with European rules EN 13451-1-2.
- échelle conforme aux normes européennes EN 13451-1-2.
- Treppe nach europäischen Normen EN 13451-1-2.
- Escalera según normativa europea EN 13451-1-2.
- Лестница согласно европейским нормам EN 13451-1-2.

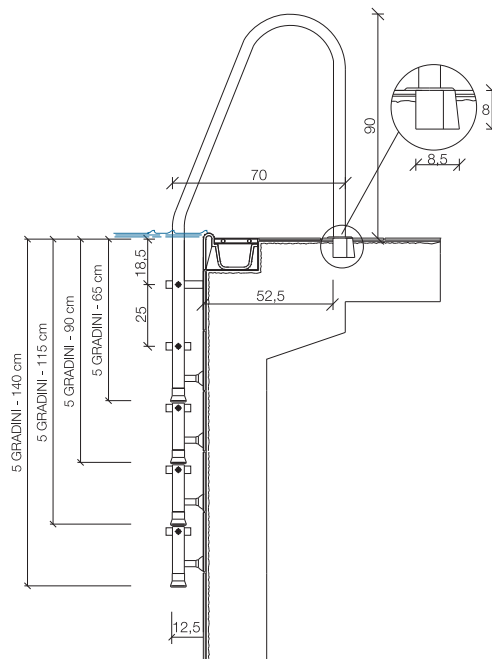
### SIMMETRICHE

**2 gradini - 2 steps - mit 2 Stufen**  
2 marches - de 2 peldaños - 2 ступени  
719253 ▲ 78A

**3 gradini - 3 steps - mit 3 Stufen**  
3 marches - de 3 peldaños - 3 ступени  
719254 ▲ 78A

**4 gradini - 4 steps - mit 4 Stufen**  
4 marches - de 4 peldaños - 4 ступени  
719255 ▲ 79A

**5 gradini - 5 steps - mit 5 Stufen**  
5 marches - de 5 peldaños - 5 ступени  
719256 ▲ 79A



## MANCORRENTE - STAINLESS STEEL RAIL - MAIN COURANTE GELÄNDER - PASAMANOS - ПОРУЧНИ

- Tubo mancorrente componibile in acciaio inox AISI 304 di 45 mm di diametro, per appigli esterni o scale interne la vasca.
- AISI 304 stainless steel rail 45 mm (1,7 in.) diameter for external hold or internal pool ladders.
- Tube main courante à éléments en acier inox AISI 304, diamètre 45 mm, pour les points d'appui extérieurs ou les escaliers intérieurs du bassin.
- Modulares Anbaugeländer aus Edelstahl AISI 304 mit einem Durchmesser von 45 mm für Haltepunkte ausserhalb des Beckens oder an den Innenleitern des Beckens.
- Tubo pasamanos componible de acero inoxidable AISI 304 de 45mm. de diámetro, para puntos de apoyo exteriores o escaleras interiores de piscinas.
- Составные трубчатые поручни из нержавеющей стали AISI 304 диаметром 45 мм для установки снаружи или у лестницы внутри ванны.



000228

su richiesta - on request

# ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORI

## PLACCA DI VIRATA

TURNING PANEL - PLAQUE DE VIRAGE - WENDEPLATTE - PLACA DE VIRAJE - ПЛАСТИНА ПОВОРОТА

- Struttura in acciaio inox AISI 316 di lunghezza 200 o 250 cm, con pannello verticale grigliato in PVC ad alta densità. Viene utilizzato durante le manifestazioni agonistiche nelle piscine prive di muretto di testata e serve per la virata dei nuotatori in testa alla piscina con bordo a sfioro esterno (sistema "finlandese").

- AISI 316 stainless structure 200 cm (79 in.) or 250 cm (98 in.) long, with a high density PVC vertical grid panel. It is used for swimming competitions in pools without a head wall and is used for the swimmers to turn at the head of pools with external overflow edges ("Finnish" system).

- Structure en acier inox AISI 316 mesurant 200 ou 250 cm de longueur, avec panneau vertical grillagé en PVC à haute densité. Pendant les compétitions, elle est utilisée dans les piscines qui n'ont pas de muret de tête et elle sert aux nageurs pour effectuer le virage dans les piscines ayant des bords à déversement extérieur (système "finlandais").

- Struktur aus Edelstahl AISI 316 mit einer Länge von 200 oder 250 cm, mit vertikalem Rost aus verdichtetem PVC. Wird bei Sportwettkämpfen in Schwimmbecken ohne Kopfmauer eingesetzt und dient zur Wende der Schwimmer am Kopfteil von Beckenrändern mit aussenliegendem Überlauf (finnisches System).

- Estructura de acero inoxidable AISI 316 de 200 o 250 cm. de longitud, provista de panel vertical con rejilla de PVC de alta densidad. Se suele utilizar para competición en aquellas piscinas desprovistas de muro de cabecera y sirve para el viraje de los nadadores en la cabecera de las piscinas que prevén el borde con rebosadero exterior (sistema "finlandés").

- Конструкция из нержавеющей стали AISI 316 длиной 200 или 250 см с вертикальной решетчатой панелью из ПВХ высокой плотности. Используется во время спортивных соревнований в бассейнах без торцевой стенки и служит для поворота пловцов в торце бассейна с внешним переливным бортом (так называемая финская система).

mt 2

000261 ▲ 90

mt 2,50

000262 ▲ 92



## INDICATORI DI VIRATA E FALSA PARTENZA

FALSE START AND TURN SIGNALS - INDICATEURS DE VIRAGE ET DEUX DÉPART

WENDE-UND FEHLSTARTANZEIGE - INDICADORES DE VIRAJE Y SALIDAS NO VÁLIDAS

УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА И ФАЛЬСТАРТА

- Accessori omologati per gare di nuoto: cavo con bandierine idrorepellenti. Completi di 3 coppie di pali in acciaio AISI 316 altezza 180/200 cm con basi di fissaggio, cavi, bandierine e palline.

- Complete approved accessories for swimming competitions, with fastening hooks and supporting poles made of AISI 316 stainless steel.

- Ce sont des accessoires complets et homologués pour les compétitions de natation; ils sont équipés d'éléments de fixation et de support en acier inox AISI 316.

- Vollständiges und zugelassenes Zubehör für Schwimmwettkämpfe, komplett mit Verankerungselementen zur Befestigung und Haltebügeln aus Edelstahl AISI 316.

- Accesorios completos y homologados para competiciones de natación, provistos de piezas de sujeción y palos de apoyo de acero inoxidable AISI 316.

- Сертифицированный инвентарь для проведения соревнований по плаванию: шнур с флажками из водоотталкивающего материала. В комплекте 3 пары стальных стоек AISI 316 высотой 180/200 см с крепежными основаниями, шнурами, флажками и шариками.

mt 12,50 - 16,6 mt - 21mt - 25 mt

009514

SU RICHIESTA

ON REQUEST



## ATTREZZATURE PALLANUOTO

WATER POLO EQUIPMENT - ÉQUIPEMENT POUR WATER POLO - WASSERBALLAUSRÜSTUNG

EQUIPOS PARA POLO ACUÁTICO - СНАРЯЖЕНИЕ ДЛЯ ВОДНОГО ПОЛО

- Attrezzatura completa per campo agonistico regolamentare, composta da porte e corsie galleggianti per la delimitazione del campo; porta pallone galleggiante, funi e ancoraggi.

- Complete equipment for regulation pool consisting of floating goals and touch lines; floating ball holder, cable and anchorage.

- Equipement complet réglementaire pour compétitions, composé de cages et lignes flottantes de démarcation, porte-ballon flottant, cordes et ancres.

- Komplette Ausrüstung für ein reguläres Wettkampffeld, bestehend aus Schwimmleinen zur Abgrenzung des Spielfeldes, Schwimmtoeren, Stahlkabeln und Verankerung.

- Equipo completo para campo de competición reglamentario, formado por porterías y cuerdas flotantes para la delimitación del área de juego; cuerda para porta-balón flotante, cables y material de fijación.

- Полное оснащение спортивного бассейна установленного образца включает: плавучие ворота и разделительные дорожки для ограничения поля; поплавок под мяч, тросы и анкерный крепеж.



Per vasca 20x21 mt

009516

SU RICHIESTA

ON REQUEST

## IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Emballaje - Упаковка

	PC	KG UM
SCALETTA STRETTA 2	1	10
SCALETTA STRETTA 3	1	10
SCALETTA STRETTA 4	1	15
SCALETTA STRETTA 5	1	20

	PC	KG UM
SCALETTA LARGA 2	1	10
SCALETTA LARGA 3	1	10
SCALETTA LARGA 4	1	15
SCALETTA LARGA 5	1	20

	PC	KG UM
MANIGLIONI	1	10
MANCORRENTE	1	25
PLACCA DI VIRATA	1	40
INDICATORI VIRATA	1	11
ATTREZZATURA P.	1	11

# ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORI

## CORSIE GALLEGGIANTI

FLOATING LANE MARKER - COULOIRS FLOTTANTS - SCHWIMMENDE BAHN - CUERDAS CON FLOTADORES - ПЛАВУЧИЕ ДОРОЖКИ

- Le corsie galleggianti Floor Gres sono complete di molla e cricchetto inox anti-infortunio. Sono regolamentari a norme FINA ed utilizzabili in qualsiasi impianto, privato o agonistico. Sono formate da elementi a disco in Moplen di colore bianco/rosso e giallo/blu alternati a galleggianti, infilati in cavo di acciaio AISI 308.

- Floor Gres floating lane markers are supplied with stainless steel anchorage and a safety winch. They comply to FINA (Federation Internationale Natation Amateur) standards and can be used in any type of pool, both private or competitive. They consist of red/white and yellow/blue Moplen disks alternated with floats, all of which are threaded onto an AISI 304 stainless steel wire. The appropriate swim lane winding reel is also provided, it is made of stainless steel and fitted on wheels to hold four 25 m (27 yd.) or two 50 m (54 yd.) lane lines.

- Les couloirs flottants Floor Gres sont équipés d'ancrages et de cliquet inox pour la prévention des accidents. Ils sont conformes aux normes FINA et peuvent être utilisés dans n'importe quel type d'installation privée ou olympique. Ils se composent d'éléments à disque en Moplen de couleur blanche/rouge et jaune/bleu, intercalés à des flotteurs et enfilés dans un câble en acier AISI 308. Nous fabriquons également l'enrouleur de couloirs flottants, en acier inox monté sur roues pour arrimer 4 couloirs de 25 mètres ou bien 2 couloirs de 50 mètres.

- Die Schwimmleinen von Floor Gres werden komplett mit Verankerung und Sicherheitswinde aus Edelstahl geliefert. Sie entsprechen den FINA-Normen und können in jedem Privat- oder Wettkampfbecken verwendet werden. Die Leinen bestehen aus Moplen-Scheibenelementen in den Farben weiß/rot und gelb/blau auf einem Stahlseil aus AISI 308. Dazu wird eine passende Aufwickelrolle mit Rädern aus Stahl gefertigt, die bis zu 4 Leinen zu 25 m oder 2 Leinen zu 50 m aufnehmen kann.

- Las cuerdas con flotadores Floor Gres cuentan con sistema de sujeción y molinete de seguridad de protección contra los accidentes de acero inoxidable. Se trata de cuerdas reglamentarias conformes con las normas FINA y se pueden utilizar en cualquier piscina de natación, sea ésta privada o de competición. Están formadas por discos de Moplen de color blanco/rojo y amarillo/azul alternados con flotadores montados en un cable de acero AISI 308. Floor Gres también está en condiciones de suministrar la rueda especial para arrollar cuerdas flotantes, de acero inoxidable montado sobre ruedas para guardar 4 cuerdas de 25m. o 2 de 50m.

- Плавучие разделители дорожек Floor Gres укомплектованы пружиной и безопасной защелкой из нержавеющей стали. Они соответствуют нормативным требованиям федерации FINA и могут применяться в любом спортивном комплексе или частном бассейне. Разделители дорожек выполнены из дисков материала Moplen белого/красного и желтого/синего цвета, чередующихся с поплавками и надеты на стальную трос AISI 308.



mt 25

000240 ▲ 82

mt 33

000241 ▲ 86

mt 50

000242 ▲ 89

fuori standard

Non standard - hors standard - ausser Mass-no estandard - не стандарт  
000584 SU RICHIESTA - ON REQUEST

## ANCORAGGIO A PARETE PER CORSIE GALLEGGIANTI IN ACCIAIO INOX AISI 316

Wall anchorage for floating competition; fixed socked and removable post (316 stainless steel)

Ancrage mural

Wandbefestigungselement

Fijación de pared

Настенное крепление для плавучих дорожек, нержавеющая сталь AISI 316

000346

▲ 59A



## ANCORAGGIO A PAVIMENTO PER CORSIE GALLEGGIANTI, COSTITUITO DA BASE DI FISSAGGIO E PALETTO ESTRAIBILE IN ACCIAIO INOX AISI 316.

Floating lane deck anchorage; fixed socked and removable post (316 stainless steel)

ancrage sur sol

Bodenbefestigungselement

Fijación de suelo

Напольное крепление плавучих дорожек, состоящее из крепежного основания и съемной защелки из нержавеющей стали AISI 316

000347

▲ 68A



## RULLO AVVOLGICORSIE IN ACCIAIO INOX, SGANCIABILE DAL CARRELLO A 4 RUOTE. PUÒ AVVOLGERE 4 CORSIE DA MT 25 O 2 CORSIE DA MT 50

-Swim lane winding reel; stainless steel; wheel trolley. The reel can hold 4 lane lines (25 m each) or 2 lane lines (50 m each).

-Enrouleur de ligne à flotteurs avec chariot à 4 roues, bobine en mesure de contenir aisément n.4 lignes de 25 mt ou n. 2 de 50 mt.

-Hastelwagen für Starfleinen, verzinkt und seefest lackiert, komplett mit 4-rä drigem Fahrgestell. Fassungsvermögen der Trommel: 4 Bahntrennschnüre von 25 m oder 2 von 50 m.

- Rueda

- Роллер из нержавеющей стали, может отцепляться от тележки на 4 колесах и наматывать 4 разделительные дорожки длиной 25 м или 2 разделительные дорожки длиной 50 м

## CARRELLO - TROLLEY - CHARIOT - FAHRGESTELL - CARRO - ТЕЛЕЖКА

010886

▲ 82

## AVVOLGI CORSIE - REEL - ENROULEUR - HASTELWAGEN - RUEDA - РОЛЛЕР РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДОРОЖЕК

010887

▲ 90

## COMPLETO - COMPLETE - COMPLET - KOMPLETTER ARTIKEL - COMPLETO - КОМПЛЕКТ

000247

▲ 95



## IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Embalaje - Упаковка

	PC	KG UM
CORSIE 25mt	1	30,00
CORSIE 33mt	1	40,00
CORSIE 50mt	1	50,00
ANCOR. PARETE	10	0,40
ANCOR. TERRA	10	0,80
RULLO COMPLETO	1	25,00

	PC	KG UM
OBLO' 100X50	1	110
OBLO' 50X50	1	65
FARO	1	11
SUBACQUEO	1	20
BLOCCO BASSO	1	100
BLOCCO ALTO		

# ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORI

## OBLÒ 90 SUBACQUEO

UNDERWATER WINDOW - HUBLÖT SOUS-MARIN - UNTERWASSERFENSTER - ПОДВОДНОЕ СМОТРОВОЕ ОКНО

- Finestra subacquea, normalmente installata negli impianti sportivi dove necessitano riprese subacquee. E' prodotta nelle misure standard 100x50 e 50x50 cm o su richiesta in altre dimensioni. Il telaio è in acciaio inox AISI 304 ed il vetro Blindovis a 4 strati di cristallo 36/38 mm. E' fornita completa di tutto l'occorrente per il montaggio. Per l'installazione e caratteristiche, vedere manuale tecnico.
- An underwater window is usually installed in competition pools which require underwater filming. It is produced in the standard sizes 100x50 (39x19.5 in.) and 50x50 cm (19.5x19.5 in.) or in other sizes to order. The frame is made out of AISI 304 stainless steel and the window is made of 4 layer Blindovis glass 36/38 mm (1.4/1.5 in.). It is supplied with all the necessary material for fixing and grouting. For installation instructions and characteristics please refer to the technical manual.
- Fenêtre sous-marine, couramment installée dans les structures sportives où sont réalisés des tournages de films sous-marins. Il est fabriqué dans les mesures standard 100 x 50 et 50 x 50 cm ou sur demande en d'autres dimensions. Le cadre est en acier inox AISI 304 et la vitre Blindovis est formée de 4 épaisseurs de cristal 36/38 mm. Elle est livrée munie du nécessaire pour le montage. Pour l'installation et les caractéristiques, consulter le manuel technique.
- Das Unterwasserfenster wird in der Regel in Sportanlagen montiert, bei denen Unterwasseraufnahmen gemacht werden müssen. Es wird in den Standardabmessungen 100 x 50 und 50 x 50 hergestellt, auf Anfrage sind auch andere Abmessungen lieferbar. Der Rahmen besteht aus Edelstahl AISI 304, das Blindovis-Fenster besteht aus 4 Kristallgläsern 36/38 mm. Das Fenster wird mit allem erforderlichen Einbaumaterial geliefert. Für die Installation und die technischen Daten bitte im technischen Handbuch nachschlagen.
- Las ventanas submarinas se instalan generalmente en aquellos centros deportivos que suelen efectuar filmaciones submarinas. Sus medidas standard corresponden a 100x50 y 50x50cm, pero, a solicitud, se pueden realizar también con otras dimensiones. El marco es de acero inoxidable AISI 304 y el tamaño del vidrio Blindovis, formado por 4 láminas de cristal, corresponde a 36/38mm. Se suministra con todo el material necesario para el montaje. Para su instalación y características, véase el manual técnico.
- Подводное смотровое окно обычно устанавливается в спортивных бассейнах, где ведется съемка спортсменов под водой. Оно выпускается стандартных размеров 100x50 и 50x50 см или других размеров по заказу. Рама окна из нержавеющей стали AISI 304 и 4-слойное стекло Blindovis 36/38 мм. Окно поставляется в комплекте со всем необходимым для монтажа материалом. Способ установки и характеристики смотрового окна смотри в техническом руководстве.



100x50 cm

000252

▲ 108

50x50 cm

005455

▲ 100

fuori standard

Non standard - hors standard - ausser Mass-no estandard - не стандарт

005676

SU RICHIESTA - ON REQUEST

## FARO SUBACQUEO

FLOODLIGHT - PHARE SOUS-MARINE - UNTERWASSERSCHEINWERFER - ПОДВОДНЫЙ СВЕТИЛЬНИК

- Faro subacqueo da incasso per l'illuminazione in vasca. E' realizzato secondo le normative CEI e viene fornito completo di trasformatore e quanto necessario all'installazione. Lampada alogena 100W/12V - Efficienza: 25 lumen/W. Per l'installazione e caratteristiche vedere manuale tecnico.
- Embedded underwater floodlight for pool illumination. It is made in accordance with CEI standards and is supplied with a transformer and all the pieces necessary for installation. Please refer to the technical manual for installation instructions and characteristics.
- Phare sous-marin encastrable pour l'illumination du bassin. Il est réalisé conformément aux réglementations CEI et il est livré équipé d'un transformateur et du nécessaire pour son installation. Pour l'installation et les caractéristiques, consulter le manuel technique.
- Unterwasserscheinwerfer zum Einbau für die Beleuchtung des Schwimmbeckens. Der Scheinwerfer entspricht der CEI-Norm und wird komplett mit Transformator und allem erforderlichen Einbaumaterial geliefert. Für die Installation und die technischen Daten bitte im technischen Handbuch nachschlagen.
- Luz submarina a empotrar en la pared para la iluminación de la piscina. Está realizada con arreglo a las normas CEI y se suministra con el transformador y todo el material necesario para la instalación. Para el montaje y características, véase el manual técnico correspondiente.
- Встроенный подводный светильник для освещения ванны выполнен по нормативным требованиям CEI и поставляется в комплекте с трансформатором и всем необходимым для установки материалом. Галогенная лампа 100 Вт - 12 В. Световая отдача 25 люмен/Вт. Способ установки и характеристики смотри в техническом руководстве.



cod.

000255

▲ 89

## BLOCCO DI PARTENZA REGOLABILE BASSO

FIXED STARTING LOW - BLOC DE DÉPART BAS - FESTER TIEF - PODIO DE SALIDA BAJO - СТАРТОВАЯ ТУМБОЧКА

- Blocco di partenza regolabile in acciaio inox AISI 316 con piattaforma in fibra di vetro antiscivolo, maniglione dorso, numeri su 4 lati (norme FINA) completo di piastra di fissaggio.
- AISI 316 stainless steel adjustable starting block with non-slip fibreglass platform, backstroke grab bar, numbers on all four sides (FINA regulations) with mounting plate.
- Bloc de départ réglable en acier inox AISI 316 avec plateforme en fibre de verre antidérapante, grande poignée pour le dos, numéros sur les 4 côtés (normes FINA), complet de plaque de fixation.
- Einstellbarer Startblock aus NIRO - Stahl AISI 316 mit rutschfester Plattform aus Glasfaser, Rückenleiterbügel, Nummern auf 4 Seiten (Normen des FINA) komplett mit Fixier.
- Podio de salida regulable de acero inoxidable AISI 316 con plataforma de fibra de vidrio antideslizante, agarradera para salida de espalda, números en los 4 lados (normas FINA), provisto de placa de sujeción.
- Регулируемая стартовая тумбочка из нержавеющей стали AISI 316 с верхней площадкой из нескользящего стекловолокна, поручень для плавания на спине, номера на 4 сторонах (правила федерации FINA) в комплекте с крепежной пластиной.

cod.

00256

▲ 89



## BLOCCO DI PARTENZA REGOLABILE ALTO

ADJUSTABLE STARTING HIGH - BLOC DE DÉPART HAUT - EINSTELLBARER HOCH

PODIO DE SALIDA ALTO - ВЫСОКАЯ РЕГУЛИРУЕМАЯ СТАРТОВАЯ ТУМБОЧКА

- Blocco di partenza regolabile in acciaio inox AISI 316 con piattaforma in fibra di vetro antiscivolo, maniglione dorso, numeri sui 4 lati (norme FINA) completo di piastra di fissaggio.
- AISI 316 stainless steel adjustable starting block with non-slip fibreglass platform, backstroke grab bar, numbers on all four sides (FINA regulations) with mounting plate.
- Bloc de départ réglable en acier inox AISI 316 avec plateforme en fibre de verre antidérapante, grande poignée pour le dos, numéros sur les 4 côtés (normes FINA), complet de plaque de fixation.
- Einstellbarer Startblock aus NIRO - Stahl AISI 316 mit rutschfester Plattform aus Glasfaser, Rückenleiterbügel, Nummern auf 4 Seiten (Normen des FINA) komplett mit Fixier.
- Podio de salida regulable de acero inoxidable AISI 316 con plataforma de fibra de vidrio antideslizante, agarradera para salida de espalda, números en los 4 lados (normas FINA), provisto de placa de sujeción.
- Регулируемая стартовая тумбочка из нержавеющей стали AISI 316 с верхней площадкой из нескользящего стекловолокна, поручень для плавания на спине, номера на 4 сторонах (правила федерации FINA) в комплекте с крепежной пластиной.

cod.

000257

▲ 93



# ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORI

## TRAMPOLINO H 30 DIVING BOARD H30 - PLONGEOIR H30 - SPRUNGBRETT H30 - ТРАМПЛИН H30

- E' il modello più diffuso nelle piscine private e residenziali; la tavola, elastica, è realizzata in VTR e l'altezza della piattaforma dal livello dell'acqua è di circa 40/50 cm nelle vasche a sfioro interno. E' fornito completo di kit di montaggio
- This is the most commonly used model for private and residential pools; the springboard is made of fibreglass and is about 40/50 cm (16/20 in.) from the water level in the internal skim edge pools. It is supplied with a complete assembly kit.
- C'est le modèle le plus courant pour les piscines privées et résidentielles; la planche, élastique, est réalisée en VTR et la hauteur de la plate-forme se trouve à environ 40/50 cm du niveau de l'eau dans les bassins à déversement intérieur. Il est livré avec kit de montage.
- Dies ist das am meisten eingesetzte Modell in privaten Schwimmbecken und in Schwimmbecken von Wohnanlagen. Das elastische Brett besteht aus VTR, der Abstand von der Plattform bis zur Wasseroberfläche beträgt circa 40/50 cm bei Becken mit internem Ablauf. Lieferung komplett mit Montagekit.
- Es el modelo más utilizado para piscinas privadas y residenciales; la plancha elástica está realizada en fibra de vidrio y la altura de la plataforma desde el nivel del agua corresponde aproximadamente a 40/50cm. de las piscinas con rebosadero interior. Se suministra con todo el material necesario para el montaje.
- Данная модель более распространена в частных бассейнах и в бассейнах жилых комплексов. Упругая доска из VTR, высота платформы от уровня воды примерно 40-50 см в ваннах с внутренним водосливом. Поставляется вместе с монтажным комплектом.



cod. 010292 ▲ 87

## TRAMPOLINO H 40 DIVING BOARD H40 - PLONGEOIR H40 - SPRUNGBRETT H40 - ТРАМПЛИН H40

- Trampolino poco più alto del precedente ma con piattaforma più aggettante. Utilizzato per vasche a sfioro interno, ha la struttura di supporto in acciaio inox AISI 304 e la piattaforma in legno lamellare rivestito in VTR antiscivolo. E' fornito completo di kit di montaggio.
- This diving board is a little higher than the previous one and the board protrudes more. Used for internal edge pools, the supporting structure is made of AISI 304 stainless steel and the board itself is made of laminated wood covered in non-slip fibreglass sheeting.
- Plongeoir légèrement plus haut que le précédent mais avec une plate-forme plus rebondissante. Installé dans les bassins à déversement intérieur, sa structure de support est en acier inox AISI 304 et la plate-forme en bois lamellaire est gainée de VTR antidérapant.
- Etwas höher als das vorhergehende Sprungbrett aber mit einer etwas weiter vorspringenden Plattform. Wird an Becken mit internem Überlauf verwendet. Struktur aus Edelstahl AISI 304 und Lamellenholzplattform mit einer Verkleidung aus rutschfestem VTR.
- Se trata de un trampolín un poco más alto que el anterior cuya plataforma se destaca por ser más saliente. Utilizado generalmente para piscinas con rebosadero interior, presenta una columna de apoyo realizada en acero inoxidable AISI 304 y una plancha de madera laminada revestida con fibra de vidrio antideslizante.
- Несколько более высокий трамплин, чем предыдущий, но с более сильно выступающей платформой. Устанавливается в ваннах с внутренним водосливом. Опорная конструкция из нержавеющей стали AISI 304 и платформа из слоистой древесины с нескользким покрытием VTR. Поставляется вместе с монтажным комплектом.



cod. 010291 ▲ 101

## DOCCE

### SHOWER - DOUCHES - DUSCHEN - ДУШИ

- Docce singole o doppie, di ingresso ad impianti pubblici o per qualsiasi piscina privata, realizzate in acciaio inox 316 e 304, con rubinetto basso per i piedi.
- Single or double showers, for entry to public baths or any private swimming pool, made of 316 and 304 stainless steel, with a foot bath faucet.
- Douches à un ou deux bras, installées à l'entrée des piscines publiques ou privées, elles sont réalisées en acier inox 316 et 304 avec un robinet pour le lavage des pieds.
- Einzel- und Doppelduschen für den Eingang in öffentliche oder private Schwimmbecken. Ausführung aus Edelstahl, Abmessungen 316 und 304, mit tiefliegendem Wasserhahn zur Fußwäsche.
- Duchas simples o dobles, a colocar a la entrada de piscinas públicas o privadas, realizadas en acero inoxidable 316 y 304, con grifos bajos para lavarse los pies.
- Отдельные или спаренные душевые кабины на входе в общественные бассейны и для любого частного бассейна из нержавеющей стали AISI 316 и 304 с расположенным внизу краем для ног.



### doccia singola

000263 ▲ 86

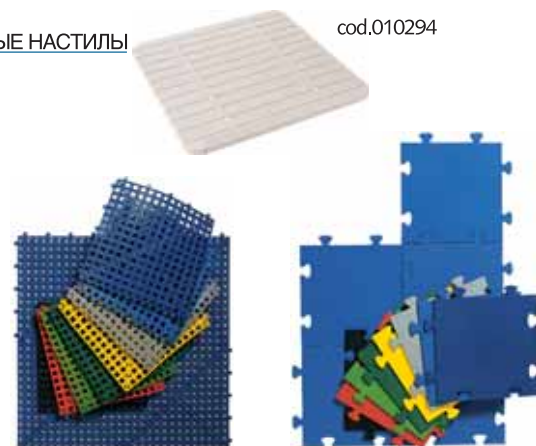
### doccia doppia

000264 ▲ 109

## PEDANE PER DOCCE

### SHOWER MATTING - TAPIS POUR DOUCHES - DUSCHPODESTE - PEANAS PARA DUCHAS - ДУШЕВЫЕ НАСТИЛЫ

- Utilizzate per le docce o sul pavimento negli spogliatoi ed in alcuni casi specifici all'esterno vasca per creare percorsi asciutti. Realizzate in PVC in vari colori e nelle misure 25x25 cm - 33x33 cm - 60x60 cm.
- Used for the showers or on the floor in the changing rooms and in some specific cases outside the pool to create a dry path. It is made of PVC and comes in various colours and in the following sizes: 25x25 cm (10x10 in.)-33x33 cm (13x13 in.)-60x60 cm (24x24 in.).
- Utilisé dans les douches ou sur le sol des vestiaires, mais aussi, dans certains cas particuliers, à l'extérieur du bassin pour créer des parcours secs. Il est réalisé en PVC de coloris différents dans les mesures suivantes: 25 x 25 cm - 33 x 33 cm - 60 x 60 cm.
- Werden in Duschen oder auf dem Fußboden von Umkleidekabinen verwendet, manchmal auch außerhalb des Beckens, um einen trockenen Weg zu schaffen. Ausführung aus PVC in verschiedenen Farben und in den Abmessungen 25x25 cm - 33x33 cm - 60x60 cm.
- Ideales para duchas o pavimentos de vestuarios, se pueden utilizar incluso para formar trayectos no mojados en la zona exterior de la piscina. Realizadas en PVC de distintos colores en las siguientes medidas: 25x25cm.-33x33cm.-60x60cm.
- Настилы используются для душевых кабин и полов в раздевалках, а в некоторых особых случаях снаружи ванны для сухих дорожек. Выполнены из ПВХ разных цветов и размером 25x25 см - 33x33 см - 60x60 см.



cod.010294

### pedana doccia 60x60 cm

010294 ▲ 58A

### pedana doccia 33x33 cm

013357 ▲ 16

### tappeto PVC 25x25 cm

013358 ▲ 14A

cod.013357

cod.013358

## IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Embalaje - Упаковка

	PC	KG UM
TRAMPOLINO H30	1	100
TRAMPOLINO H40	1	100

	PC	KG UM
PEDANA 60X60	1	4,5
TAPPETO PVC	16	0,52
PEDANA 33X33	9	0,46

# ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORI

## COLLANTI

ADHESIVES - COLLES - FLIESENKLEBER - ADHESIVOS - КЛЕЕВЫЕ СОСТАВЫ

- Floor Gres fornisce collanti specifici per la posa dei suoi materiali ceramici che devono resistere alla costante immersione in acqua, agli attacchi acidi e garantire la massima igiene oltre la perfetta tenuta nel tepo. Vedere indicazioni più specifiche nel manuale di istruzioni e posa.
- Floor Gres provides specific glues for fixing its ceramic materials. These adhesives must be able to withstand continual immersion in water, attack from acids and must guarantee maximum hygiene as well as perfect sealing in time. See details in the Instruction and laying manual.
- Floor Gres fournit les colles spécifiques destinées à la pose de ses matériaux céramiques; elles résistent au contact permanent avec l'eau et aux agressions des acides en garantissant un maximum d'hygiène et une excellente durabilité. Voir les détails dans le manuel d'instructions et de pose.
- Floor Gres liefert spezielle Klebstoffe für die Verlegung der hauseigenen Keramik, die unempfindlich gegenüber dem ständigen Wasserkontakt und gegen Chemikalienverbindungen sind. Damit wird eine maximale Hygiene und eine dauerhafte Verlegung garantiert. Einzelheiten können dem Verlegehandbuch entnommen werden.
- Floor Gres suministra adhesivos específicos para la colocación de sus materiales cerámicos que deben ser resistentes a la continua inmersión bajo agua y a los ataques ácidos y deben garantizar máxima higiene y perfecto sellado en el tiempo. Para más detalle, véase el manual de instrucciones y colocación correspondiente.
- Floor Gres предоставляет специальные клеевые составы для укладки керамической плитки своего производства, которые должны противостоят постоянному нахождению под водой, воздействию кислот и гарантировать максимальную гигиену и герметичность в течение длительного времени. Смотри более подробную информацию в инструкциях по эксплуатации и укладке.

colla	(4 kg/mq)	stucco	(1 kg/mq)	giunti elastici	
011550	SU RICHIESTA ON REQUEST	004446	SU RICHIESTA ON REQUEST	004448	SU RICHIESTA ON REQUEST



## TAGLIO IDROGETTO

WATER-JET CUTTING - COUPE PAR HYDROJETS - WASSERSTRAHLSCHNITT - PIEZAS CORTADAS CON CHORRO DE AGUA - ГИДРОРЕЗКА

- Con la gamma colori delle ceramiche per piscine Floor Gres, e la più sofisticata tecnologia per il taglio ad acqua, possono essere realizzate decorazioni per interno o esterno vasca di qualsiasi tipo e dimensione: soggetti, marchi societari, figure ecc. Vengono realizzati su disegno del Cliente o disegnati e preventivati di volta in volta da Floor Gres. Le piastrelle tagliate, che compongono l'area decorata, vengono appositamente imballate e numerate e la loro posa non implica alcuna difficoltà.

- Decorations including pictures, trade marks etc. for the inside or the outside of any type and size of pool can be created with the range of tile colours for Floor Gres pools, using the most sophisticated water-jet cutting technology. They are created from drawings provided by the customer and Floor Gres makes an estimate of the cost each time. The cut tiles which make up the decorated area are packed and numbered accordingly and can be laid without any difficulty.

- Grâce à la gamme de coloris des céramiques pour piscines Floor Gres et à la technologie sophistiquée de la coupe par jets d'eau, nous pouvons réaliser des décors pour intérieurs et extérieurs de bassin de n'importe quel type et dimension: sujets, logos, motifs, etc. Ils sont réalisés selon le dessin du client ou bien dessinés par Floor Gres qui établira chaque fois un devis. Les carreaux coupés, composant la surface décorée, sont spécialement emballés et numérotés pour en faciliter la pose.

- Mit der umfangreichen Farbpalette der Schwimmbadkeramik von Floor Gres und der fortschrittlichen Technologie des Schneidens mit einem Hochdruckwasserstrahl können Dekore jeder Art in allen Abmessungen für das Beckeninnere und auch für den Bereich außerhalb hergestellt werden wie Objekte, Markenzeichen, Figuren usw. Die geschnittenen Fliesen für das Dekor werden für eine problemlose Verlegung nummeriert und geeignet verpackt.

- Con la gama de colores de las cerámicas para piscinas Floor Gres y la más avanzada tecnología para el corte con chorro de agua, se pueden realizar decoraciones para los revestimientos interiores y exteriores de piscinas de toda clase y tamaño: motivos de decoración, marcas empresariales, figuras, etc. Se pueden realizar con los diseños suministrados por el Cliente o según los proyectos y presupuestos presentados periódicamente por Floor Gres. Los azulejos fraccionados, que dibujan la zona decorada, se suministran embalados y enumerados para que su colocación no sea fuente de preocupaciones o problemas para el cliente.

- Обширная цветовая гамма керамики для бассейнов Floor Gres и самые совершенные технологии гидрорезки позволяют создавать декоры как за пределами, так и внутри ванны любого типа и размера: сюжеты, фирменные знаки, фигуры и проч. Они создаются по чертежам заказчика или могут быть разработаны и обговорены по цене в каждом конкретном случае с компанией Floor Gres. Нарезанная плитка для декорированных участков специальным образом упаковывается и нумеруется с тем, чтобы ее укладка не представляла никаких трудностей.

su richiesta - on request

011454



## RIPRODUZIONE IMMAGINI

REPRODUCTION OF IMAGES - REPRODUCTION D'IMAGES - REPRODUKTIONEN VON BILDERN - REPRODUCCIÓN DE IMÁGENES

- Pannello di qualsiasi dimensione, composto da piastrelle nel formato M12,5x25 o M15x15 cm, sul quale viene riprodotta qualsiasi immagine, da stampa fotografica o diapositiva. Il prezzo del pannello è da preventivare caso per caso, in funzione delle dimensioni e particolarità richieste.

- After having made an estimate, wall panels can be created to order on Floor Gres tiles of M 12.5x25 cm (5x10 in.) and 15x15 cm (6x6 in.) size using the most sophisticated techniques to modify the surface of ceramic materials. The subject has a "photographic" effect and is inserted onto tiles the same size as the area to be tiled. Any image can be reproduced from a slide or a print.

- Grâce à une technique d'application parmi les plus sophistiquées pour élaborer les surfaces des matériaux céramiques, nous pouvons installer sur demande et devis préalable, des panneaux muraux sur support céramique Floor Gres dans les formats M 12,5 x 25 cm et 15 x 15 cm (pouvant être incorporés au revêtement de même format) avec des sujets réalisés avec la technique "effet photographique". N'importe quelle image peut être reproduite à partir d'une diapositive ou d'une photographie.

- Mit fortschrittlichster Technik zur Bearbeitung von Keramikoberflächen können auf Anfrage (mit Kostenvoranschlag) Wandpaneele auf einem Keramikträger von Floor Gres im Format M 12,5 x 25 cm und 15 x 15 cm (zum Einsatz in die Verkleidung im entsprechenden Format) mit Objekten hergestellt werden, die einen Fotoeffekt aufweisen. Ausgangsmaterial kann jedes Diapositiv oder jedes Foto sein.

- Con la avanzada técnica de aplicación empleada para elaborar las superficies de los materiales cerámicos es posible realizar, bajo pedido y presupuesto, paneles de pared sobre soporte cerámico Floor Gres en el formato M 12,5x25cm. y 15x15cm. (a colocar en el contexto del revestimiento del mismo formato) con motivos de tipo "fotográfico". Todas las imágenes se pueden reproducir desde una diapositiva o una impresión fotográfica.

- Панель любого размера из плитки в формате M12,5x25 или M15x15 см, на которой может быть воспроизведено любое изображение, будь то фотопечать или диапозитив. Цена панели должна заранее обговариваться в каждом конкретном случае при учете ее размеров и особенностей.

su richiesta - on request

013359





"Get Fit Stelvio" - Milano - Italy



"Piscina Privata" - Forte dei Marmi - Italy

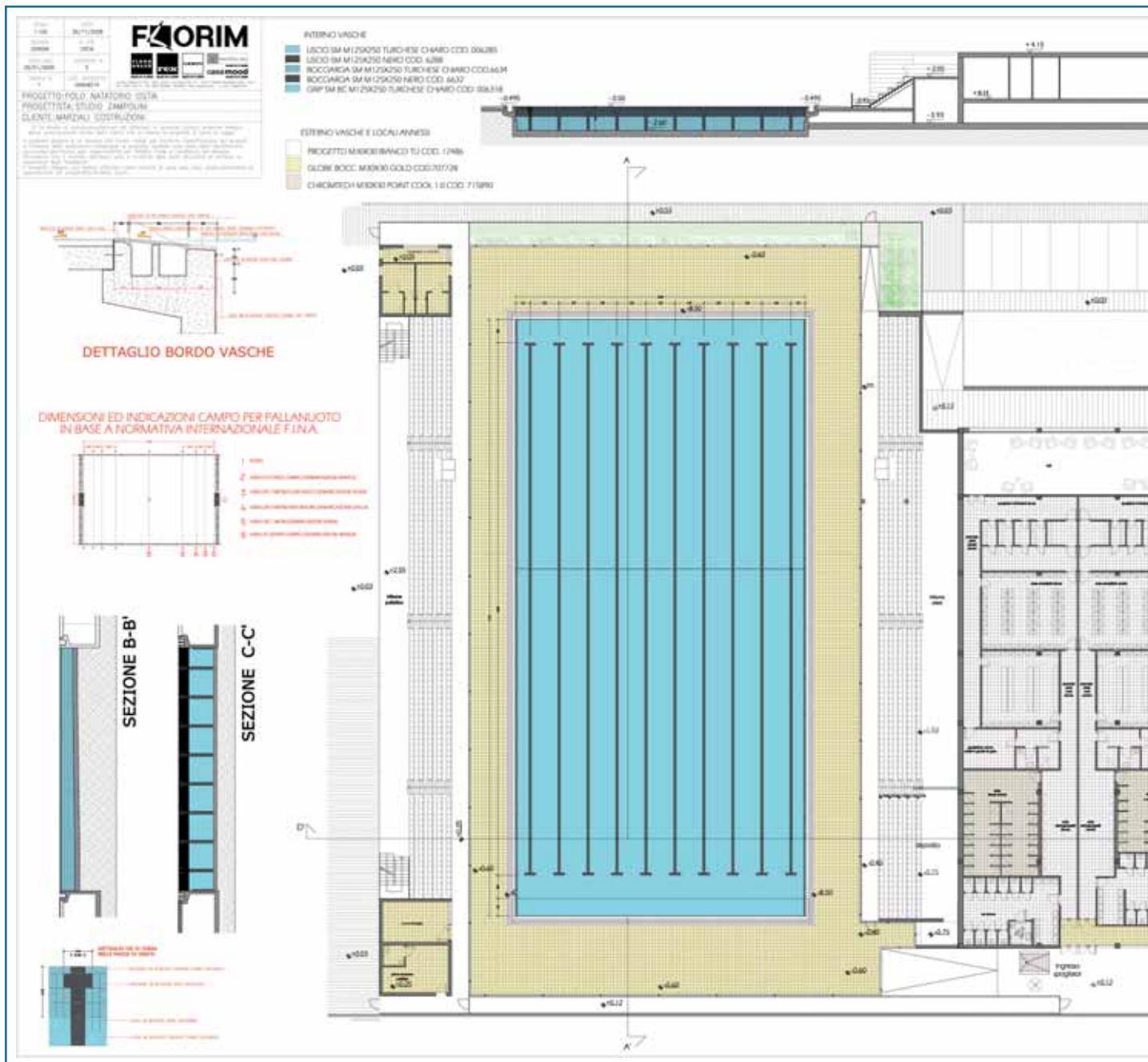


"Terme di Sirmione" - Brescia - Italy

# PROGETTARE CON EL COB GRES

# PROGETTARE CON FLOOR GRES

DESIGNING SWIMMING POOLS WITH FLOOR GRES - PROJECTER AVEC FLOOR GRES - PLANEN MIT FLOOR GRES  
PROYECTAR CON FLOOR GRES - ПРОЕКТИРОВАТЬ С ПОМОЩЬЮ FLOOR GRES



ALLO SCOPO DI OTTIMIZZARE IL SERVIZIO A PROGETTISTI, CLIENTI ADDETTI AI LAVORI, INFORMIAMO CHE SIAMO IN GRADO DI RICEVERE E FORNIRE DISEGNI E DOCUMENTAZIONI SPECIFICHE SU FILES AUTOCAD COMPATIBILE.

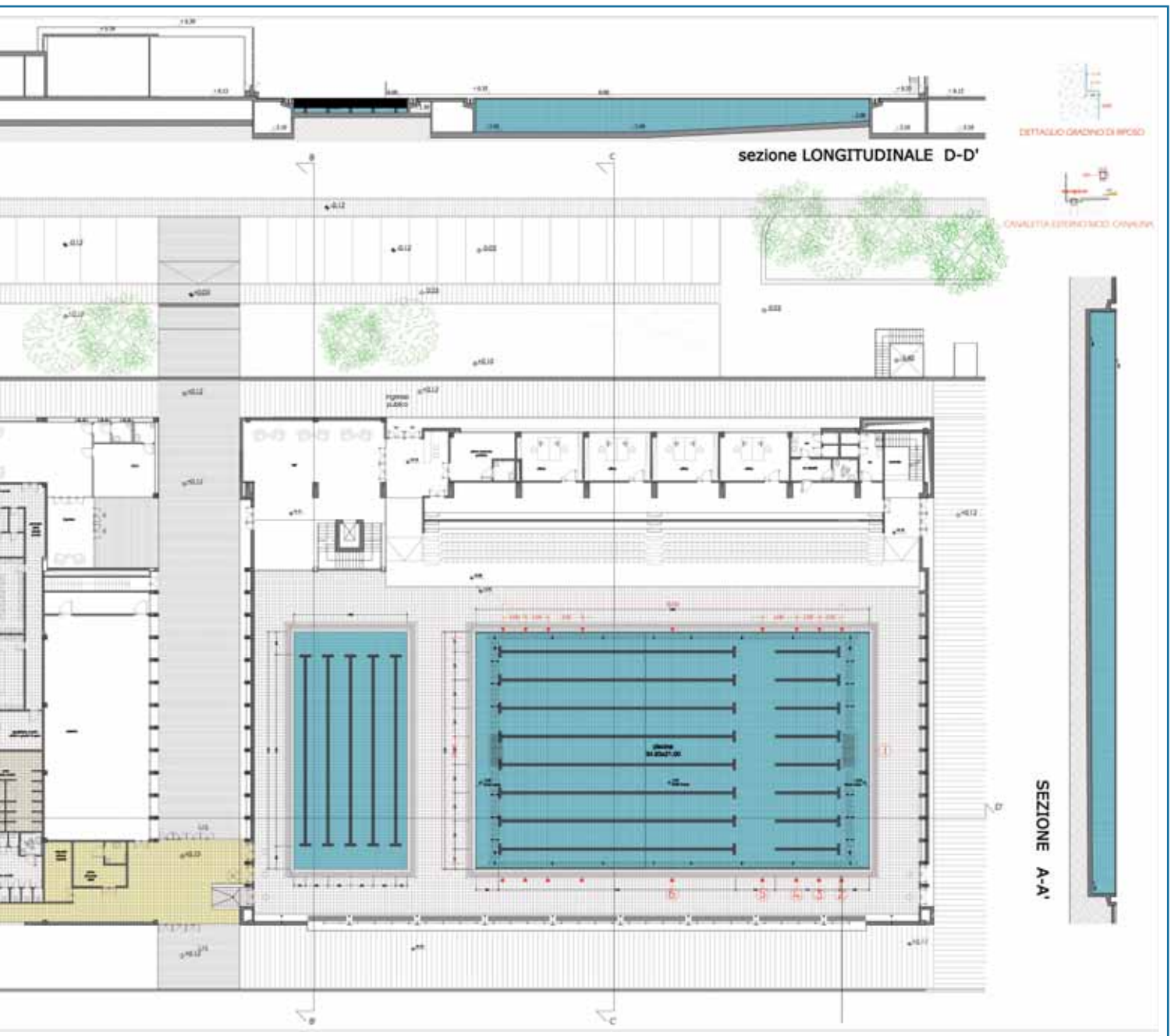
- With the aim of optimising our service to designers, customers and those carrying out the work, we are pleased to announce that we are able to receive and supply designs and specific documentation on autocad compatible files.

- En vue d'optimiser le service aux concepteurs, clients, préposés aux travaux, nous portons à votre connaissance que nous en état de recevoir et de fournir des dessins et des documentations spécifiques sur files autocad compatible

- Zur optimisierung enserer Leistungen für Gestalter, Kunden, Produktionsattaches teilen wir Ihnen mit, dass wir in der Lage sind, Zeichnungen und spezifische Dokumentationen auf Autocad-kompatibel-n-files erhalten und liefern zu können

- Para optimizar el servicio a proyectistas, clientes, y trabajadores, informamos que podemos recibir y proporcionar dibujos y documntaciones especificas en files autocad compatible.

- Сообщаем, что в целях оптимизации обслуживания проектировщиков, заказчиков и технических специалистов компания может получать и предоставлять чертежи и специальную документацию на дискетах, совместимых с системой САПР.



ALCUNI ESEMPI DI PIANI DI POSA REALIZZATI CON CAD E STAMPATI CON PLOTTER A COLORI.

Some examples of laying plans produced with CAD and printed on a colour plotter.

Quelques exemples de calpinages réalisés moyennant CAD et imprimés à l'aide de plotter en couleurs.

Einige Verlegebeispiele durch CAD und Farben-plotter.

Algunos ejemplos de planos de colocacion realizados con CAD e impresos con trazador de colores.

Некоторые примеры схем укладки, созданные при помощи САПР и распечатанные цветным плоттером.





# PROGETTARE CON FLOOR GRES

DESIGNING SWIMMING POOLS WITH FLOOR GRES - PROJECTER AVEC FLOOR GRES - PLANEN MIT FLOOR GRES  
 ПРОЕКТАР СОН FLOOR GRES - ПРОЕКТИРОВАТЬ С ПОМОЩЬЮ FLOOR GRES

PIANI DI POSA

